

ธนาคารอ渣打บีซี (HSBC)

ตาราง 4 อัตราดอกเบี้ยบัญชีเงินฝากเงินตราต่างประเทศ (ร้อยละต่อปี)

Table 4 Interest Rates on Foreign Currency Accounts (% per annum)

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ (Effective from) 2 กรกฎาคม 2552 (02 July 2009)

สกุลเงิน (Currency)	ประเภทเงินฝาก (Deposit Type)	ประเภทลูกค้า (Customer Type)			
		ผู้มีอัณฑីอยู่ในประเทศไทย (Resident)		ผู้มีอัณฑីอยู่นอกประเทศไทย (Non-resident)	
		บุคคลธรรมดา (Personal)	นิติบุคคล (Juristic Person)	บุคคลธรรมดา (Personal)	นิติบุคคล (Juristic Person)
USD	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.00	0.00	0.00	0.00
	2. ประจำ (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	0.05	0.05	0.05	0.05
	3 เดือน (Months)	0.15	0.35	0.15	0.35
	6 เดือน (Months)	0.35	0.35	0.35	0.35
	9 เดือน (Months)	0.40	0.40	0.40	0.40
	12 เดือน (Months)	0.50	0.50	0.50	0.50
AUD	1. ออมทรัพย์ (Savings)	1.75		1.75	
	วงเงิน (0-99,999)		0.15		0.15
	(100,000-499,999)		0.40		0.40
	(500,000 และมากกว่า)		0.55		0.55
	2. ประจำ (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	1.90	2.10	1.90	2.10
	3 เดือน (Months)	1.90	2.10	1.90	2.10
	6 เดือน (Months)	2.00	2.10	2.00	2.10
	9 เดือน (Months)	2.00	2.10	2.00	2.10
	12 เดือน (Months)	2.00	2.10	2.00	2.10
EUR	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.15		0.15	
	วงเงิน (0-99,999)		0.15		0.15
	(100,000-499,999)		0.15		0.15
	(500,000 และมากกว่า)		0.15		0.15
	2. ประจำ (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	0.15	0.15	0.15	0.15
	3 เดือน (Months)	0.35	0.35	0.35	0.35
	6 เดือน (Months)	0.40	0.40	0.40	0.40
	9 เดือน (Months)	0.40	0.40	0.40	0.40
	12 เดือน (Months)	0.40	0.40	0.40	0.40
GBP	1. ออมทรัพย์ (Savings)	0.15		0.15	
	วงเงิน (0-99,999)		0.15		0.15
	(100,000-499,999)		0.15		0.15
	(500,000 และมากกว่า)		0.15		0.15
	2. ประจำ (Time Deposit)				
	1 เดือน (Month)	0.20	0.25	0.20	0.25
	3 เดือน (Months)	0.40	0.50	0.40	0.50
	6 เดือน (Months)	0.55	0.70	0.55	0.70
	9 เดือน (Months)	0.55	0.70	0.55	0.70
	12 เดือน (Months)	0.55	0.70	0.55	0.70

ສຸກລາເງິນ (Currency)	ປະເທດເງິນຝາກ (Deposit Type)	ປະເກດຄູກຄ້າ (Customer Type)			
		ຜູ້ມີອືນທີ່ຢູ່ໃນປະເທດ (Resident)		ຜູ້ມີອືນທີ່ອ່າຍຸນອົກປະເທດ (Non-resident)	
		ນຸ້ມຄລຫຮຽມດາ (Personal)	ນິຕິນຸ້ມຄລ (Juristic Person)	ນຸ້ມຄລຫຮຽມດາ (Personal)	ນິຕິນຸ້ມຄລ (Juristic Person)
HKD	1. ອອມທັນພ່າຍ໌ (Savings)	0.00	N/A	0.00	N/A
	2. ປະຈຳ (Time Deposit)				
	1 ເດືອນ (Month)	0.00	N/A	0.00	N/A
	3 ເດືອນ (Months)	0.25	N/A	0.25	N/A
	6 ເດືອນ (Months)	0.25	N/A	0.25	N/A
	9 ເດືອນ (Months)	0.30	N/A	0.30	N/A
	12 ເດືອນ (Months)	0.30	N/A	0.30	N/A
SGD	1. ອອມທັນພ່າຍ໌ (Savings)	0.00	0.00	0.00	0.00
	2. ປະຈຳ (Time Deposit)				
	1 ເດືອນ (Month)	0.00	N/A	0.00	N/A
	2 ເດືອນ (Months)	N/A	0.10	N/A	0.10
	3 ເດືອນ (Months)	0.10	N/A	0.10	N/A
	6 ເດືອນ (Months)	0.15	N/A	0.15	N/A
	9 ເດືອນ (Months)	0.20	N/A	0.20	N/A
	12 ເດືອນ (Months)	0.20	N/A	0.20	N/A

*ກໍານາຍເຫດ (Remarks) :

ເຊື່ອນໄວ່ຕ່າງໆ ໃນການຈ່າຍດອກເນື້ອ (Conditions of interest payment)

1. ໃນການຟີ່ທີ່ມີການຄອນເງິນຈາກນັ້ນທີ່ເງິນຝາກປະຈຳກ່ອນກວບກຳກຳນັດ ທາງໜາກເອຂາດສົບປີ້ງ ຈະຈ່າຍດອກເນື້ອໃຫ້ດັ່ງຕ່ອງໄປນີ້

For time deposit accounts, in case that there is a withdrawal prior to the maturity date, HSBC will pay interest as follows:

1.1 ນັ້ນທີ່ເງິນຝາກປະຈຳທີ່ມີຮະບະເວລານີ້ອໍາຍກວ່າ 3 ເດືອນ; ຮະບະເວລາໄກນ້ອໍາຍກວ່າຮະບະເວລາທີ່ກຳກຳນັດໄວ້: ດອກເນື້ອ = 0%

Time deposit account with tenor less than 3 months (i.e. 1 or 2 months); deposit period is less than such specified tenor: interest = 0%

1.2 ນັ້ນທີ່ເງິນຝາກປະຈຳທີ່ມີຮະບະເວລາຕັ້ງແຕ່ 3 ເດືອນຫຸ້ນໍ້າໄປ;

Time deposit account with tenor 3 months or more;

1.2.1 ຮະບະເວລາໄກນ້ອໍາຍກວ່າ 3 ເດືອນ: ດອກເນື້ອ = 0%

Deposit period is less than 3 months: interest = 0%

1.2.2 ຮະບະເວລາໄກນ້ອໍາຍກວ່າຫຼືເທົ່າກັນ 3 ເດືອນ: ດອກເນື້ອ = ອັດຕະດອກເນື້ອນັ້ນທີ່ອມທັນພ່າຍ໌ນິດແລະວົງເຈີນເດີບກັນ

Deposit period is at least 3 months or more : interest = interest rate for savings account of the same/similar type and tier

2. ສຸກຄ້ານິຕິນຸ້ມຄລໃນທີ່ນີ້ກ່ອບຄຸນລົງ ບຈກ, ບມຈ, ແຈກ, ຢກ, ພກ, ມຸນັນິທີ ແລະນິຕິນຸ້ມຄລທີ່ມີໄດ້ແສງທາກໍໄວ

Juristic Persons herein include Limited Company, Public Company Ltd., Limited Partnership, Registered Ordinary Partnership, Officials,

State Enterprises, Association, Foundation, and Non-Profit Organisation.

3. ຄໍາຫວັນລູກຄ້ານຸ້ມຄລຫຮຽມດາ ດັນການເອຂາດສົບປີ້ງອໍາຈ່າຍດອກເນື້ອໃນອັດຕະກ່າວ່າທີ່ກຳກຳນັດໄວ້ຫັ້ງຕົ້ນ ໄກ້ກັບລູກຄ້າທີ່ມີແນວໄວ້ນັ້ນຈະເພີ່ມຂອດເງິນຝາກ ທີ່ຈະບັນໄວ້ ຫັ້ງດ່າງນີ້

For personal customers, HSBC may pay interest at the rates higher than the above rates to the potential customers who have the trend to increase their deposits or have the intention to use other bank's facilities by considering the customer's business profile.

4. ຄໍາຫວັນລູກຄ້ານິຕິນຸ້ມຄລ ດັນການເອຂາດສົບປີ້ງອໍາຈ່າຍດອກເນື້ອໃນອັດຕະກ່າວ່າທີ່ກຳກຳນັດໄວ້ຫັ້ງຕົ້ນ ໄກ້ກັບລູກຄ້າບາງຮາຍທີ່ເຂົ້າເຈັ້ນໄວ້ຂ້ອຍທີ່ໄດ້ຂ້ອຍທີ່ໄວ້

For juristic person customers, HSBC may pay interest higher than rates announced to customers who meet either one of additional HSBC conditions stated below

4.1 ສຸກຄ້າໃຫ້ນັ້ນທີ່ຮັນການເອຂາດສົບປີ້ງ ເປັນນັ້ນທີ່ຫັດກັບ

Customers who use HSBC as their main operating account

4.2 ສຸກຄ້າໃຫ້ບັນດາຂອງແພນກນິກາຕໍ່ກໍານົດການທີ່ຮັນການເອຂາດສົບປີ້ງ

Customers who use HSBC Global Payments and Cash Management Services

4.3 ສຸກຄ້າທີ່ໄດ້ຮັບຈົດໝາຍເຫື່ອງຈາກທາງໜາກ

Customers who receive an invitation letter from HSBC.

5. วิธีการคำนวณดอกเบี้ย ความถี่ในการจ่ายดอกเบี้ย จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย

Interest calculation method, frequency for interest payment, and number of days in the year used for interest calculation

5.1 ธนาคารขอสงวนไว้ใช้วิธีการคำนวณดอกเบี้ยดังต่อไปนี้

จำนวนเงินฝาก ณ ล้วนวัน คูณ อัตราดอกเบี้ย คูณ จำนวนวันที่ฝาก/จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย

HSBC uses the following interest calculation method

End of day deposit balance x interest rate x number of deposit days/number of days in the year

5.2 สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทออมทรัพย์ ธนาคารขอสงวนไว้ใช้จ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าทุก 6 เดือน

For Savings Accounts, HSBC pays interest to customer on a semi-annual basis

5.3 สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทฝากประจำ ธนาคารขอสงวนไว้ใช้จ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้า ณ วันครบกำหนด หากวันครบกำหนดตรงกับวันหยุดธนาคาร ให้ถือเอาวันทำการวันแรกต่อจากวันหยุดทำการ เป็นวันครบกำหนดจ่ายคืนเงินฝาก

For Time Deposit Accounts, HSBC pays interest to customer on its maturity date. If the maturity date falls on a bank holiday, then maturity date will be on the next banking day.

5.4 ธนาคารขอสงวนไว้ใช้ 360 วันต่อปีในการคิดดอกเบี้ยสำหรับเงินฝากสกุลเงิน USD, EUR และใช้ 365 วันต่อปีในการคิดดอกเบี้ยสำหรับเงินฝากสกุลเงินต่างประเทศอื่น

HSBC uses 360 days for interest calculation of USD and EUR deposit and 365 days for other foreign currency deposit

6. บัญชีเงินฝากที่เป็นเงินตราต่างประเทศ ไม่ได้รับการคุ้มครองเงินเดือนและดอกเบี้ยจากกองทุนคุ้มครองเงินฝาก

Principle and interest of Foreign currency deposit account is not protected by Deposit Protection Fund.

ผู้มีอำนาจลงนาม

(อัษฎาพร วรรณพุกษ์ รักษาการประธานเจ้าหน้าที่บริหารสาขาประเทศไทย)

Authorised Signatory (Mr. Asdaporn Vanabriksha)

ประกาศ ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2552

Announced on 30 June 2009